

Dohoda o úhrade za užívanie pozemkov

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
medzi

Účastníci dohody:

1.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

zastúpené: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor hlavného mesta SR Bratislavy
IČO: 00 603 481
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu: 25828453/7500

(ďalej len „účastník 1 alebo hlavné mesto SR“)

a

2.

Bratislavská teplárenská, a.s.

Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava

zastúpená: Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.
Ing. Ján Čižmár, podpredseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.
zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.
2851/B
IČO: 35 823 542
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu: 2628043849/1100
IBAN: SK 25 1100 0000 0026 2804 3849

(ďalej len „účastník 2 alebo BAT, a.s.“)

I. Predmet dohody

1. Predmetom tejto dohody je vysporiadanie práv a povinností zmluvných strán spojených s užívaním pozemkov vo vlastníctve hlavného mesta SR, vedených Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, ako pozemky registra „C“:
 - 1.1 k.ú. Ružinov, parc. č. 6705, vo výmere 138 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 1201, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 338, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 1664

- 1.2 k.ú. Ružinov, parc. č. 15488/2, vo výmere 241 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 1201, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 1451, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 1664
- 1.3 k.ú. Nivy, parc. č. 10800/12, vo výmere 322 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 797, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 258, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3457
- 1.4 k.ú. Nivy, parc. č. 10800/13, vo výmere 29 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 797, na ktorej je umiestnená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti
- 1.5 k.ú. Nivy, parc. č. 11000/55, vo výmere 152 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 797, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 260, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3457
- 1.6 k.ú. Nivy, parc. č. 11020/15, vo výmere 362 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 797, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 252, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3457
- 1.7 k.ú. Nivy, parc. č. 11020/16, vo výmere 132 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 797, na ktorej je umiestnená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti
- 1.8 k.ú. Nivy, parc. č. 11150/5, vo výmere 369 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 797, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 246, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3457
- 1.9 k.ú. Nivy, parc. č. 11233/31, vo výmere 129 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 797, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 259, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3457
- 1.10 k.ú. Nivy, parc. č. 10497/15, vo výmere 68 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, na ktorú nie je založený list vlastníctva a ktorá je zložená z parc. č. 10476, EKN, zastavané plochy a nádvoria, vedená na LV č. 4288, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 398, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3457
- 1.11 k.ú. Nové Mesto, parc. č. 11296/4, vo výmere 140 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 1, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 3169, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 977

- 1.12 k.ú. Nové Mesto, parc. č. 11758/10, vo výmere 412 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, na ktorú nie je založený list vlastníctva a ktorá je zložená z parc. č. 11762, 11769 a 22020, EKN, záhrady a zastavané plochy a nádvoria, vedené na LV č. 5567, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 3417, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 977
- 1.13 k.ú. Nové Mesto, parc. č. 10394/15, vo výmere 115 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, na ktorú nie je založený list vlastníctva a ktorá je zložená z parc. č. 10394/1 a 10394/2, EKN, zastavané plochy a nádvoria, vedené na LV č. 5567, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 3425, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 977
- 1.14 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 109, vo výmere 467 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 681, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.15 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 1122/1, vo výmere 184 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 434, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.16 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 1122/2, vo výmere 22 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 434, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.17 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 1426/34, vo výmere 273 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5015, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.18 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 1426/65, vo výmere 255 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5013, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.19 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 1669/75, vo výmere 275 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5140, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.20 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 1669/86, vo výmere 275 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5139, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.21 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 1669/89, vo výmere 280 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba

so súpisným číslom 5136, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643

- 1.22 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 1669/91, vo výmere 275 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5131, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.23 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 1669/100, vo výmere 276 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5014, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.24 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 1669/109, vo výmere 188 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5138, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.25 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 1674/38, vo výmere 294 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5143, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.26 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 1682/63, vo výmere 424 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5142, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.27 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 3566/2, vo výmere 277 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5137, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.28 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 3651/10, vo výmere 253 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5147, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.29 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 3651/12, vo výmere 255 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5144, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.30 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 3651/40, vo výmere 317 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5145, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.31 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 1744/80, vo výmere 171 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba

so súpisným číslom 5141, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643

- 1.32 k.ú. Karlova Ves, parc. č. 3651/42, vo výmere 254 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 46, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 5146, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3643
- 1.33 k.ú. Dúbravka, parc. č. 1458, vo výmere 352 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 847, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 1859, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3883
- 1.34 k.ú. Dúbravka, parc. č. 2789, vo výmere 446 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 847, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 2726, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3883
- 1.35 k.ú. Dúbravka, parc. č. 2850, vo výmere 441 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 847, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 1173, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3883
- 1.36 k.ú. Dúbravka, parc. č. 2951, vo výmere 351 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 847, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 1187, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3883
- 1.37 k.ú. Dúbravka, parc. č. 2954, vo výmere 353 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 847, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 1818, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3883
- 1.38 k.ú. Dúbravka, parc. č. 3040, vo výmere 389 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 847, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 2753, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3883
- 1.39 k.ú. Dúbravka, parc. č. 3071, vo výmere 351 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 847, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 1878, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3883
- 1.40 k.ú. Dúbravka, parc. č. 3122, vo výmere 348 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 847, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 1918, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3883
- 1.41 k.ú. Dúbravka, parc. č. 2273, vo výmere 393 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, na ktorú nie je založený list vlastníctva a ktorá je zložená z parc. č. 3015,

3016 a 3019/100, EKN, orná pôda, vedené na LV č. 5920, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 1841, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3883

- 1.42 k.ú. Dúbravka, parc. č. 3301, vo výmere 389 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 847, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 2752, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3883
- 1.43 k.ú. Dúbravka, parc. č. 3391, vo výmere 353 m², druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaná na liste vlastníctva č. 847, na ktorej je umiestnená stavba so súpisným číslom 1910, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s. zapísaná na liste vlastníctva č. 3883. (ďalej len „pozemky“)
2. Celková výmera pozemkov špecifikovaných v bode 1 je 11.790 m².
3. Na pozemkoch špecifikovaných v bode 1. sa nachádzajú stavby odovzdávajúcich staníc tepla (ďalej len „OST“), ktoré sú vo výlučnom vlastníctve účastníka 2, a ostatné inžinierske stavby a ich súčasti, tak ako je to vyznačené v kópiách katastrálnych máp, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
4. Účastník 2 užíval pozemky špecifikované bode 1. až do dňa podpísania tejto dohody bez zmluvného vzťahu a bez platenia úhrady za užívanie uvedených pozemkov. Zmluvné strany sa dohodli, že účastník 2 zaplatí účastníkovi 1 finančnú náhradu za užívanie predmetných pozemkov v rozsahu a za podmienok upravených v čl. II tejto dohody.

II. Odplata za užívanie pozemkov

1. Účastník 2 sa zaväzuje zaplatiť úhradu za užívanie pozemkov špecifikovaných v čl. I, bod 1., celkovo vo výmere 11.790 m², bez zmluvného vzťahu späťne za obdobie od 01.01.2014 vo výške 7,- Eur/m²/rok.
2. Účastník 2 sa týmto zaväzuje zaplatiť úhradu za užívanie pozemkov podľa bodu 1. tohto článku v celkovej výške 82.530,- Eur (slovom osemdesiatdvatisíc päťstotridsať Eur) za obdobie od 01.01.2014 do 31.12.2014, a to do 30 dní od podpísania tejto dohody oboma zmluvnými stranami na účet účastníka 1, vedený v ČSOB, a.s., číslo účtu 25828453/7500, VS 206.
3. Účastník 2 sa zaväzuje za obdobie od 01.01.2015 uhrádzať každoročne sumu vo výške 7 Eur/m²/rok, celkovo sumu vo výške 82.530,- Eur (slovom osemdesiatdvatisíc päťstotridsať Eur) za užívanie pozemkov špecifikovaných v čl. I, bod. 1., a to v pravidelných štvrtročných splátkach vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného štvrtroka vo výške 20.632,50 Eur (slovom dvadsaťtisíc šesťstotridsaťdva Eur a päťdesiat centov) na účet účastníka 1, vedený v ČSOB, a.s., číslo účtu 25828453/7500, VS 206.

4. Úhradu za 1., 2. a 3. štvrtrok roku 2015 v celkovej výške 61.897,50 Eur (slovom šesťdesiatjedentisíc osemstodeväťdesiatsedem Eur a päťdesiat centov) sa účastník 2 zaväzuje zaplatiť do 30 dní od podpísania tejto dohody oboma zmluvnými stranami na účet účastníka 1, vedený v ČSOB, a.s., číslo účtu 25828453/7500, VS 206.
5. V prípade omeškania účastníka 2 s platením úhrady, zaplatí účastník 2 účastníkovi 1 zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania. Povinnosť platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

III. Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovení § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Účastníci tejto dohody vyhlasujú, že dňom uzatvorenia tejto dohody zanikajú, resp. sa považujú v celom rozsahu za urovnané a vysporiadané akékoľvek vzájomné sporné práva, povinnosti, pohľadávky, resp. akékoľvek iné nároky, ktoré si účastníci dohody uplatnili/mohli uplatniť za obdobie do uzatvorenia tejto dohody v súvislosti s užívaním pozemkov, na ktorých sa nachádzajú budovy odovzdávacích staníc tepla.
3. Účastník 2 berie na vedomie, že na pozemkoch parc.č. 674/38, 1682/63, 1744/80, 3566/2 v k.ú. Karlova Ves a pozemkoch parc. č. 2954, 3071, k.ú. Dúbravka, bol uplatnený reštitučný nárok v zmysle zákona č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku. V prípade, že bude právoplatne rozhodnuté o vlastníckom práve oprávnenej osoby k uvedeným pozemkom, zaväzuje sa účastník 2 v lehote do 14 dní odo dňa doručenia výzvy účastníka 1 pristúpiť na zmenu dohody v časti dotknutej takýmto rozhodnutím.
4. Táto dohoda je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z toho tri rovnopisy pre účastníka 1 a dva rovnopisy pre účastníka 2.
5. Právne vzťahy touto dohodou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
6. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto dohody je možné realizovať výlučne formou písomných dodatkov k tejto dohode po vzájomnom odsúhlasení zmluvných strán.

7. Účastníci dohody vyhlasujú, že táto dohoda obsahuje ich skutočnú vážnu a slobodnú vôľu, že nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, a že si dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho ju podpísali.

V Bratislave dňa..... 29. 07. 2015

V Bratislave dňa..... -1 07. 2015

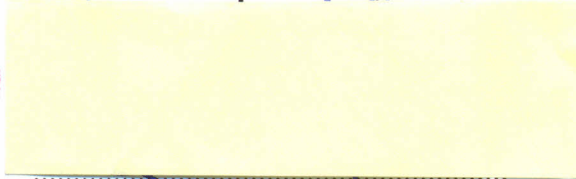
Hlavné mesto SR Bratislava



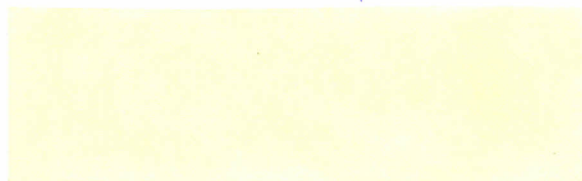
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor hlavného mesta SR Bratislavy



Bratislavská teplárenská, a.s.



Ing. Vladimír Raček
predseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.



Ing. Ján Cižmár
podpredseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.